

LES
LES
LES

EAUX VIVES

RÉPERTOIRE
DES ACTIVITÉS
À L'INTÉRIEUR!

JOURNAL OFFICIEL DE L'ARRONDISSEMENT

AUTOMNE 2012
VOLUME 6 - #1



**VOTRE
PROGRAMMATION
AUTOMNALE 2012**
CULTURE - SPORTS - LOISIRS

EN
PAGE
5





DÉJÀ l'automne!

L'été n'est pas terminé et il faut déjà penser à l'automne. S'il est trop tôt pour dresser un bilan de l'activité estivale, on peut dire que le début de la saison a été festif à souhait.

Pour sa part, la Ville a poursuivi ses grands travaux de reconstruction et de modernisation des infrastructures et poursuivra ses efforts au cours des prochains mois. Les Montréalais doivent et veulent pouvoir compter sur des infrastructures solides et performantes. Les améliorations sont déjà visibles dans de nombreux secteurs mais il nous faut maintenir le cap.

Je profite de l'occasion pour saluer nos nouveaux concitoyens qui, à la faveur de la belle saison, ont choisi de s'installer dans notre métropole. Je tiens également à remercier ceux et celles qui, dans l'arrondissement ou au sein des services centraux, ont contribué à notre qualité de vie tout au long de la saison qui s'achève, sans oublier les nombreux bénévoles.

Profitez bien de toutes les activités que vous offre votre métropole, cet automne!

Longue vie aux Eaux vives!

GÉRALD TREMBLAY
Maire de Montréal



DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque nationale du Canada
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
ISSN 1710-4416 (imprimé)
ISSN 1710-4424 (en ligne)
8 000 exemplaires



LES EAUX VIVES renaissent !

Et c'est une excellente nouvelle, puisque cela nous permettra de communiquer avec vous sur une base plus régulière pour vous faire part des projets en cours et à venir. Et des projets, il n'en manque pas !

Pour ce retour en force de votre bulletin d'arrondissement, après plus de trois ans d'absence, nous consacrons la première page à deux projets majeurs pour l'arrondissement. Le boulevard Gouin, d'une part, dans le village de Sainte-Geneviève, dont le chantier visait la reconstruction d'infrastructures d'aqueduc et d'égouts, entre les rues de la Caserne et Saint-Antoine. Nous avons également profité de l'occasion pour procéder à l'enfouissement des fils électriques, ce qui contribuera à préserver la beauté de ce joyau patrimonial. D'autre part, le secteur des avenues où seront installés dès cet automne les services d'aqueduc et d'égouts. Nous sommes conscients des inconvénients que ces travaux peuvent causer, mais ces opérations sont nécessaires si l'on souhaite maintenir en bon état notre milieu de vie.

Fait important à noter, le répertoire des activités culturelles, sportives et de loisir est désormais intégré aux Eaux vives. La nécessaire rigueur budgétaire nous impose de toujours rechercher des moyens de vous offrir le plus de services possibles au meilleur coût et c'est notamment dans cette optique que nous avons décidé de revoir le contenu des différentes publications qui vous sont livrées. Vous êtes donc invités à conserver cet exemplaire jusqu'aux Fêtes, puisque les activités proposées aux pages 5 et suivantes se dérouleront jusqu'à la fin de l'année. Le site « Loisirs en ligne », disponible à partir de la page d'accueil du site Internet de l'arrondissement, est votre porte d'entrée pour les inscriptions aux activités.

Nous espérons que ce numéro vous plaira ! Prenez le temps de nous écrire pour nous donner vos commentaires ! Profitez-en aussi pour nous donner vos suggestions au sujet des services offerts, de notre site Internet ou des différentes publications de l'arrondissement.

Bonne rentrée à tous !

RICHARD BÉLANGER
Maire d'arrondissement et conseiller de la Ville de Montréal

DANS CE NUMÉRO

| | |
|--------------------------------|-----|
| À LA UNE | P3 |
| PROJETS EN COURS | P4 |
| PROGRAMMATION AUTOMNALE | P5 |
| INFORMATIONS UTILES | P16 |
| ORGANISMES PARTENAIRES | P16 |
| EN RAFALE | P18 |



Diane Gibb
Conseillère
District de Pierre-Forêtier
☎ 514 620-6896
dianegibb@ville.montreal.qc.ca



Christopher Little
Conseiller
District de Denis-Benjamin-Viger
☎ 514 620-6896
littlechristopher@ville.montreal.qc.ca



François Robert
Conseiller
District de Jacques-Bizard
☎ 514 620-6896
francoisrobert@ville.montreal.qc.ca



Eric Dugas
Conseiller
District de Sainte-Geneviève
☎ 514 620-6896
eric.dugas@ville.montreal.qc.ca

POUR TOUTE LA FAMILLE!

La Grande Fête du Monde

**Dimanche 26 août 2012
13h à 17h**

Gratuit!

Sur le site du Collège Gérald-Godin
15615 boul. Gouin Ouest
À L'INTÉRIEUR EN CAS DE PLUIE

CURE DE JOUVENCE POUR LE BOULEVARD GOUIN



On fait rarement d'omelettes sans casser d'œufs et il est tout aussi difficile de creuser des tranchées dans nos routes sans déranger piétons, cyclistes et automobilistes. Malheureusement, les infrastructures d'aqueduc et d'égouts ont la fâcheuse habitude d'être situées à proximité de nos résidences et donc... sous la chaussée. Nous devons cependant saluer le travail des équipes sur le terrain qui ont su mener à bien ce projet de grande envergure en respectant l'échéancier prévu.

En effet, même si les travaux d'enfouissement des fils se poursuivront pour encore quelques semaines, l'ensemble des opérations majeures sont terminées. Lorsque les travaux de la Commission des services électriques seront complétés, nous pourrons alors procéder à la pose de la couche finale d'asphalte et à la restauration des trottoirs, autour du mois d'octobre, donc bien avant la période du magasinage des Fêtes.

**PROFITEZ DES BELLES JOURNÉES
QUE L'AUTOMNE NOUS APPORTERA
POUR ALLER FAIRE UN TOUR DANS
CE SECTEUR QUI FAIT LA FIERTÉ
DE NOTRE ARRONDISSEMENT !**

Les commerçants ont d'ailleurs gardé leurs portes ouvertes tout au long des travaux et nous vous invitons à continuer de les encourager. Le cœur du village de Sainte-Genève bâtit au rythme des commerces et des restaurants qui s'y trouvent !

Quatre fleurons pour L'Île-Bizard- Sainte-Genève !

L'arrondissement a accueilli avec fierté le dernier dévoilement de la classification horticole des municipalités. L'Île-Bizard-Sainte-Genève s'étant engagé dès 2008 dans ce processus d'amélioration continue du cadre de vie, en souhaitant également motiver l'ensemble de ses citoyens à faire de même, l'annonce de cette reconnaissance confirme que les efforts, non seulement des employés de l'arrondissement, mais également des résidents et des commerçants, portent fruits.

Des 100 municipalités évaluées l'an dernier, seulement sept ont reçu quatre fleurons !



IMPORTANTES TRAVAUX DANS LE SECTEUR DES AVENUES

À la fin de l'été 2011, les résidents du secteur des Avenues étaient informés que les travaux d'installation des infrastructures d'aqueduc et d'égouts débuteraient au cours de l'année 2012. Cette date est maintenue, et le chantier de 12,3 millions \$ démarrera aussitôt que le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs aura donné le feu vert. Le rythme des travaux devra tenir compte des périodes cruciales pour les milieux humides avoisinants ainsi que des conditions météorologiques. Le chantier sera suspendu pour l'hiver et reprendra après la période de dégel.

LA BIBLIOTHÈQUE sera agrandie



Le projet d'agrandissement et de rénovation de la bibliothèque avance à grands pas !

Peu avant le congé estival, le conseil d'arrondissement a approuvé le programme fonctionnel et technique, conformément aux dispositions du programme montréalais de rénovation, d'aménagement et de construction de bibliothèques. Le projet d'agrandissement, d'un coût total établi à un maximum de 1,8 millions, a franchi ainsi une étape importante devant mener au lancement de l'appel d'offres pour des services professionnels en architecture et en ingénierie, dès cet automne.

Le projet d'agrandissement de la bibliothèque de L'Île-Bizard s'inscrit dans les actions prises pour répondre aux objectifs du plan de consolidation du réseau montréalais des bibliothèques et aux besoins de la collectivité locale en matière de services de ce type. Il s'agira principalement de réaménager les espaces intérieurs actuels et d'agrandir le bâtiment en fonction des besoins identifiés et des contraintes de l'architecture existante et du site. Au-delà de répondre aux objectifs de consolidation, le réaménagement de la bibliothèque et son agrandissement visent à se rapprocher du modèle de la «bibliothèque du 21^e siècle» en faisant une plus grande place aux adolescents, aux technologies du multimédia et en créant des espaces conviviaux favorisant les rencontres et les échanges par un nombre accru de places assises et l'ajout d'une salle polyvalente qui comprendra un espace café. À cela, s'ajoute l'implantation de la technologie RFID permettant la mise en place du libre-service au moyen d'un système de prêt et retour automatisé.

un lien cyclable sécuritaire vers le CSSR

Comme vous le savez, l'amélioration constante du cadre de vie de nos concitoyens et la sécurité dans nos rues est au cœur des préoccupations de l'arrondissement. C'est au quotidien que notre équipe de professionnels cherche donc à répondre le plus adéquatement et le plus efficacement possible aux besoins exprimés par les résidentes et les résidents de l'arrondissement. C'est dans cette optique, et pour répondre à ces besoins formulés par les différents intervenants concernés, qu'un lien cyclable sécuritaire pour nos jeunes est en voie d'être complété sur le boulevard Jacques-Bizard, à partir du boulevard Chevremont jusqu'au complexe sportif Saint-Raphaël.

Les travaux, entamés au début du mois d'août, devrait être terminés à la mi-septembre si tout se déroule comme prévu. Par la suite, des travaux seront effectués pour prolonger la piste jusqu'au parc du Bois-de-L'Île-Bizard.



PROJETS À VENIR

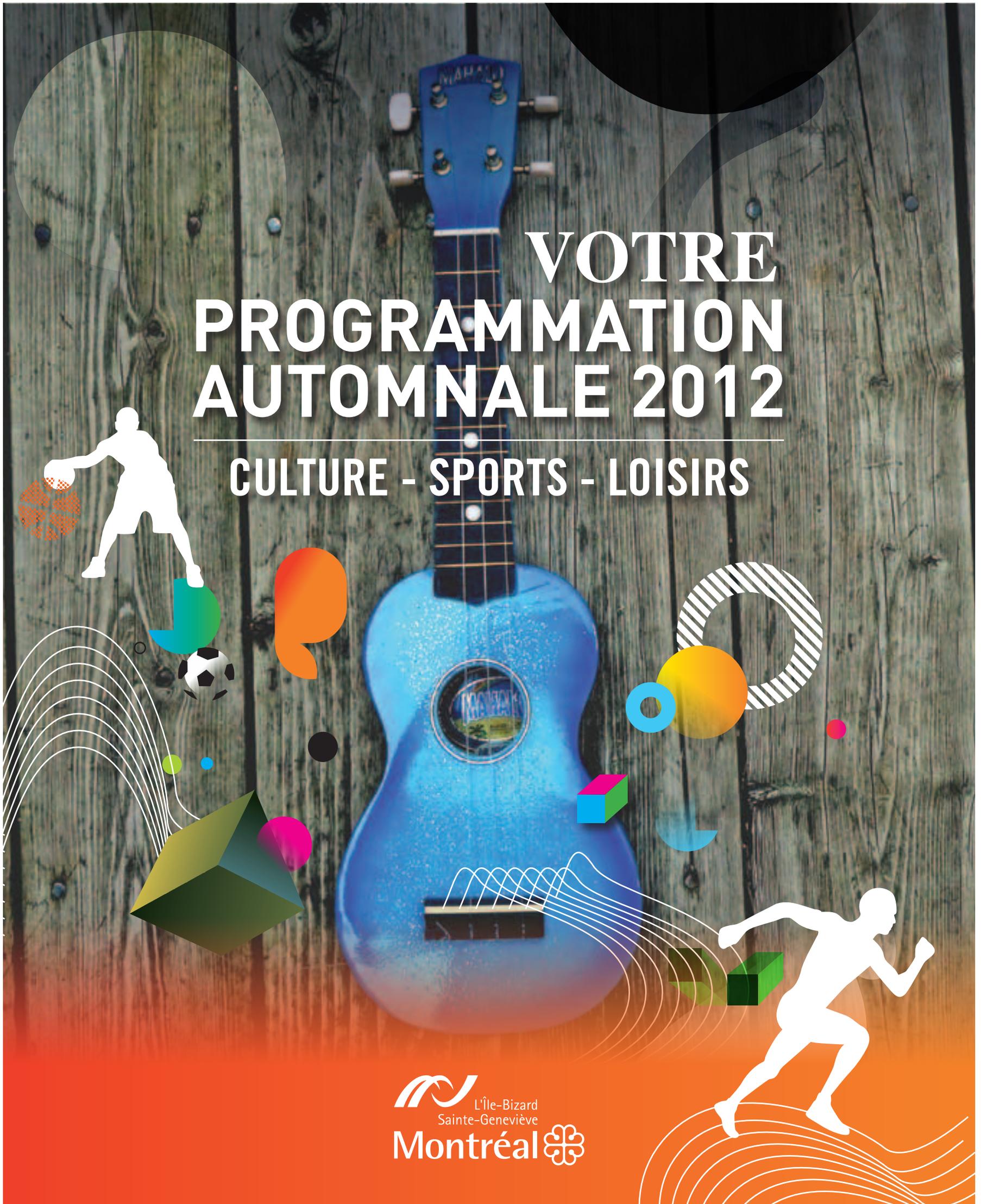
Réfection de la rue Cherrier,
entre la montée Wilson et la rue Montigny :
Automne 2012.

Construction du nouveau pont Jacques-Bizard :
Études préparatoires en cours.

Prolongement du boulevard Jacques-Bizard
jusqu'au boulevard Brunswick :
Travaux préparatoires en cours.

VOTRE PROGRAMMATION AUTOMNALE 2012

CULTURE - SPORTS - LOISIRS



TOUTES LES
ACTIVITÉS SONT
GRATUITES
(PAGES 6 ET 7)

CET AUTOMNE, À LA BIBLIOTHÈQUE

LES MYSTÈRES DE LA MIGRATION DES OISEAUX



Mercredi 19 septembre, 19 h

Avec Joël Coutu, spécialiste en ornithologie

Joël Coutu est de retour à la bibliothèque pour vous parler cette fois de la migration des oiseaux. Vous découvrirez entre autres pourquoi les oiseaux parcourent des milliers de kilomètres par année. Pourquoi certaines espèces quittent le territoire chaque automne alors que d'autres restent pour l'hiver. Pourquoi certains migrent seuls et d'autres en volée composée d'une ou de plusieurs espèces... L'ornithologue se fera également un plaisir de répondre à toutes vos questions concernant ce fascinant sujet.

ATELIER DE PARFUMERIE



Mercredi 10 octobre, 19 h

Avec Isabelle Michaud, créatrice des parfums Monsillage

Diplômée de l'Institut supérieur international de la parfumerie de Versailles et créatrice de la marque de parfums Monsillage, Isabelle Michaud vous propose une incursion dans l'univers fascinant de la parfumerie à travers l'histoire, les matières premières et le métier de parfumeur. Vous aurez la chance de sentir de très belles huiles essentielles et molécules de synthèse qui sont utilisées dans la fabrication des parfums.

L'ÉVOLUTION DE L'ÎLE BIZARD SELON LES CARTES



Dimanche 4 novembre, 14 h

Avec Éliane Labastrou

En collaboration avec la Société patrimoine et histoire de l'île Bizard et Sainte-Geneviève

L'histoire de l'île Bizard à partir de la collection de cartes établies au fil des siècles, en commençant par celle de Jean-Baptiste Franquelin, en 1688, la seule carte où figure le nom de l'île Bonaventure, ancien nom de l'île Bizard. Nous verrons ensuite celle de 1763, puis le plan terrier de Pierre Foretier de 1807, une véritable œuvre d'art. Le plan cadastral officiel de 1874, saura aussi intéresser le public, tout comme plusieurs cartes plus récentes révélant certains aspects de l'évolution de l'île, pour finir par la carte Google actuelle. Ces cartes seront commentées au fur et à mesure de leur présentation.

COMMENT APPRIVOISER LE CIEL DE NUIT



Mercredi 7 novembre, 19 h

Avec André De Léan, président de la Société d'astronomie du Planétarium de Montréal

Vous êtes curieux de pouvoir vous orienter dans l'observation du ciel de nuit, de connaître le nom des étoiles brillantes et des principales constellations, de pouvoir repérer les planètes? Cette présentation multimédia vous guidera dans l'apprentissage des repères célestes, des étoiles et constellations visibles toute l'année et celle des ciels de saison. Si les conditions météo le permettent, la conférence sera complétée par une séance d'observation à l'extérieur. Apportez des vêtements chauds!

LA RÉSILIENCE



Mercredi 21 novembre, 19 h

Avec Blandine Soulmana, auteure et conférencière

À partir du récit de sa vie déchirée par la violence, Blandine Soulmana développe ce thème relativement nouveau qu'on pourrait définir comme la capacité de rebondir dans l'adversité. Virtuose de la pensée positive, elle veut démontrer hors de tout doute qu'il est possible de tirer profit des événements douloureux et d'en retirer de la joie. Elle explique comment un mur peut tomber à partir d'une brèche, comment un petit espoir bien nourri peut grandir et se transformer en bonheur.

ACTIVITÉS JEUNESSE

BRICO&CO

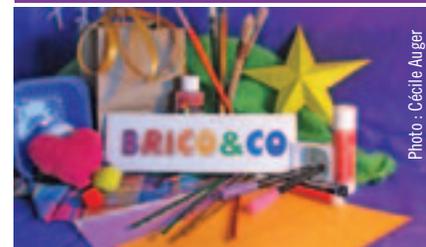


Photo : Cécile Auger

Samedi 13 octobre, 13 h et 14 h 15

Avec Cécile Auger

POUR LES 6 À 12 ANS

HALLOWEEN : Décors faciles pour créer une ambiance hou!

Samedi 24 novembre, 13 h et 14 h 15

NOËL : Décors faciles pour allumer l'esprit des fêtes!

ATELIERS DE BILLES DE PAPIER



Samedi 3 novembre, 13 h 30

Avec Manon Séguin

POUR LES 10 ANS ET PLUS

Apprenez à faire de magnifiques billes décoratives avec les papiers épais du bac de récupération : papier peint, affiches, revues, signets... Découpez, collez et vernissez les billes, assemblez-les ensuite pour faire ce qui vous plaira : des bracelets, des colliers ou des boucles d'oreilles.

LE NOËL DES 3 PETITS COCHONS... QUI N'ÉTAIENT PAS SI PETITS QUE ÇA!



Mercredi 5 décembre, 19 h

Avec La Simagrée : théâtre de marionnettes

POUR LES 3 À 8 ANS

Un spectacle inspiré du très célèbre conte Les trois petits cochons avec de nombreux rebondissements et toute la magie de Noël. Les enfants prendront plaisir à participer tout au long de la pièce pour prendre le parti du loup ou celui des trois petits cochons... pas si petits que ça!

L'HEURE DU CONTE

De retour en septembre

Les mercredis, 9 h 30 et 10 h 30

Avec Madame Céline

POUR LES 3 À 5 ANS



La programmation complète
des activités de sports et loisirs
facile à consulter!

**INSCRIPTION EN LIGNE
à compter du 20 août**

EXPOSITIONS

UN COUPLE, DEUX PASSIONS



Hélène Théorêt et Serge Gagné

Du 1^{er} septembre au 14 octobre

La passion d'Hélène pour les travaux à l'aiguille remonte à loin. Elle a découvert le crochet à l'adolescence, puis le tricot. Elle a ensuite joint le Cercle de Fermières de l'île Bizard pour perfectionner ses techniques de travail à l'aiguille. Depuis, sa palette s'est agrandie, surtout dans les domaines du point de croix et des nombreuses facettes de la broderie. Elle fait également partie de la Guilde des travaux à l'aiguille de Pointe Claire et donne des cours de broderie.

Serge pratique la photographie en amateur depuis de nombreuses années, à l'époque de la photo argentique. Depuis, il est passé au numérique. Maintenant retraité, il peut consacrer plus de temps à sa passion. Ses sujets de prédilection sont la photo de nature et la macrophotographie. Il fait partie du Lakeshore Camera Club et a participé à plusieurs voyages et ateliers photo.

LES CARTES DE L'ÎLE BIZARD À DIFFÉRENTES ÉPOQUES

Du 23 octobre au 30 novembre

Société patrimoine et histoire de l'île Bizard et Ste-Geneviève

L'histoire de l'île Bizard à partir de la collection de cartes établies au fil des siècles : celle de Jean-Baptiste Franquelin, cartographe du roi de France, le plan terrier de Pierre Foretier, le plan cadastral officiel de 1874, etc.

YOON KWON



Du 1^{er} décembre au 31 janvier

Une carrière artistique peut prendre naissance à travers l'imagination ou l'expression d'un monde intérieur. Yoon Kwon a depuis toujours le désir d'exprimer cet imaginaire et ses potentiels comme l'affection et l'amour de la nature. L'artiste cherche à exprimer le mouvement de chaque individu, son énergie, de même que la relation intime qui existe entre la peinture et le papier, un matériau abordé avec la même considération que les couleurs qui y sont apposées, plutôt que comme simple support. Ceci confère à son travail une place de choix dans l'univers de la peinture et de l'origami.



ACTIVITÉS PRÉSENTÉES DANS LE CADRE DES JOURNÉES DE LA CULTURE

ATELIER DE PAPEROLLES (QUILLING)



Samedi 29 septembre, 13 h 30

Avec Manon Séguin

POUR LES 7 À 12 ANS

Atelier de pliage et collage de papier pour la confection de superbes cartes à offrir, de boucles d'oreilles, de cadres en forme de fleurs, de papillons et d'autres décorations.

LA SOCIÉTÉ PATRIMOINE ET HISTOIRE DE L'ÎLE BIZARD ET SAINTE-GENEVIÈVE FÊTE SES 10 ANS !

Samedi 29 septembre, de 12 h à 17 h

Les membres du conseil d'administration seront là pour échanger, répondre à vos questions, faire visiter leur local, vous montrer leurs « vitrines du patrimoine », leurs archives, la salle du patrimoine et sa collection généalogique, et bien plus! C'est le moment de raconter votre histoire! Il y aura également reconstitution historique par un fier représentant de la famille Laniel. Et puis, qui sait? Quelques surprises!

HISTOIRE DE L'ARCHITECTURE EN NOUVELLE-FRANCE

Avec Michel Létourneau, historien

Dimanche 30 septembre, 14 h

C'est à partir des peuples des Premières Nations qui peuplaient le territoire et leur type d'habitation que Michel Létourneau nous parlera des premiers établissements européens, du type de construction employé en fonction de l'adaptation au nouveau pays et des influences qui prévalaient à l'époque. Une description des différents types d'architecture sera présentée. On fera aussi



Photo : Claudel St-Pierre, 2007

Maison Joseph-Théoret, 20 - rue Martel

mention des premiers artisans et de leur provenance, de France ou d'ailleurs. Ainsi sera mise en évidence l'apparition d'un type d'architecture unique en Amérique : la maison québécoise.

En collaboration avec la Société patrimoine et histoire de l'île Bizard et Sainte-Geneviève



QUARANTE DEGRÉS À L'OMBRE : CONTES D'UNE CANICULE FANTASTIQUE

Mercredi 24 octobre, 19 h

Avec Arleen Thibault, conteuse

POUR LES 12 ANS ET PLUS

Été 2010. Le thermomètre québécois affiche des sommets record. Comme pour les tempêtes de neige, tout le monde a désormais son histoire de « chaleur » à raconter... plus grande que nature! La frénésie caniculaire inspire à la conteuse Arleen Thibault une série de « menteries météorologiques urbaines ».



Son spectacle « Quarante degrés à l'ombre » nous plonge dans l'ambiance des journées chaudes d'été, de ces journées tropicales où partout en ville les chaises pliantes, berçantes, les tabourets, les vieux divans et même les banquettes des voitures déchues s'installent sur les balcons pour le grand spectacle de la canicule. Au point surnaturel du mercure, tout devient possible! Aux frontières entre le conte urbain et le conte fantastique, une parole chargée d'intensité, drôle, folle, contemporaine...

TITOMBRE, LE PETIT FANTÔME



À l'approche de l'Halloween, venez découvrir les aventures tumultueuses de Titombre, le petit fantôme. Dans le cadre de la Semaine des bibliothèques publiques du Québec, Isabelle Vallières Riendeau, jeune résidente de L'Île-Bizard, vient vous présenter son tout premier roman jeunesse.

NE RATEZ PAS SON KIOSQUE, À LA BIBLIOTHÈQUE, TOUT AU LONG DU MOIS D'OCTOBRE !

VENTE DE LIVRES D'OCCASION

Les 19, 20 et 21 octobre, durant les heures d'ouverture de la bibliothèque

Des petits trésors à profusion vous attendent durant tout le week-end!

ATELIER SUR LA BANDE DESSINÉE

Samedi 27 octobre, 13 h 30

Avec Jocelyn Jalette, auteur de BD

POUR LES 9 ANS ET PLUS

Viens créer des personnages en bande dessinée et découvrir les secrets de cet art!



L'auteur de BD, Jocelyn Jalette, dessinera devant les participants divers héros issus de leur imagination. Les jeunes seront ensuite invités à mettre sur papier leurs propres personnages. Les plus grands seront invités à aller plus loin et à réaliser une courte bande dessinée qui utilisera ces mêmes héros. Chaque participant sortira de l'atelier avec sa propre bande dessinée et au moins un dessin personnalisé de l'auteur.



ENTRÉE GRATUITE!
LAISSEZ-PASSER OBLIGATOIRE

LES SONS ET BRIOCHES
DE LA BIBLIOTHÈQUE
DE L'ÎLE-BIZARD

Présentés en partenariat avec la Salle Pauline-Julien

Bibliothèque de L'Île-Bizard
500, montée de l'Église
☎ 514 620-6257

Billetterie de la Salle Pauline-Julien
15 615, boul. Gouin Ouest
☎ 514 626-1616

DOULCE MÉMOIRE
Sylvain Bergeron, archiluth
Margaret Little, dessus et basse de viole

En grande partie instrumental, ce programme sera dédié à deux instruments de prédilection de la Renaissance et du baroque naissant : l'archiluth et la viole de gambe. Les deux interprètes et spécialistes de ces instruments, Sylvain Bergeron et Margaret Little, se consacreront au répertoire de la variation instrumentale des XVI^e et XVII^e siècles.

Le programme tire son nom d'une des œuvres les plus célèbres du XVI^e siècle, *Douce Mémoire* de Pierre Regnault dit Sandrin (1490-1561). La beauté et la simplicité de ses lignes mélodiques ainsi que l'élégance de sa poésie expliquent sans doute la popularité qu'a connue *Douce Mémoire* à travers le temps. Lors de ce concert, vous entendrez quelques versions différentes de cette œuvre, combinées à d'autres airs tout aussi célèbres de la même époque qui ont inspiré des musiciens anglais, italiens et français.

Dimanche 25 novembre 2012, 11 h

DISPONIBLE À VOTRE BIBLIOTHÈQUE



NOTRE COLLECTION EN QUELQUES MOTS...

Plus de 50 000 livres et revues pour enfants, adolescents et adultes, ainsi que des milliers de documents sur supports variés dont 3 500 disques compacts et 2 100 DVD. Albums • beaux-livres • biographies • bandes dessinées jeunes et adultes • cours de langue • disques compacts musicaux • documentaires • DVD • journaux • livres parlants • ouvrages de référence • partitions musicales • répertoires généalogiques • revues • romans

CATALOGUE NELLIGAN

Consultez le catalogue des bibliothèques du réseau :
NELLIGAN.VILLE.MONTREAL.QC.CA

**DES ORDINATEURS
POUR NAVIGUER LOIN!**

**CINQ POSTES DE TRAVAIL SONT
DISPONIBLES GRATUITEMENT POUR :**

- l'utilisation de logiciels de bureautique
- l'accès à Internet
- l'accès aux bases de données en ligne via Nelligan :

EUREKA.CC (texte intégral d'articles de journaux francophones)

REPÈRE (index d'articles de périodiques de langue française)

PRENUMERIQUE.CA

PHOTOCOPIEUR NOIR ET BLANC : 0,15 \$ / copie



**NOTRE SALLE DU PATRIMOINE...
POUR DÉCOUVRIR VOTRE HISTOIRE**

- On y retrouve une importante collection de documents portant sur la généalogie, incluant les Répertoires des mariages des familles canadiennes-françaises, 1760-1935 publiés par l'Institut généalogique Drouin.
- Les vitrines du patrimoine présentent des objets anciens sélectionnés par la Société patrimoine et histoire de l'Île Bizard et Sainte-Geneviève.

**DES QUESTIONS ?
APPELEZ-NOUS !
514 620-6257**

**SAISON DE LA
LECTURE**

**DU VENDREDI 21 SEPTEMBRE
AU 19 NOVEMBRE 2012**

LASAISONDELALECTUREDEMONTREAL.COM

**LA SAISON DE LA
LECTURE
DE MONTREAL**

ÉVÉNEMENTS DU CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL EN TOURNÉE

Ces spectacles ont lieu à la Salle Pauline-Julien.
BILLETTERIE : 15 615, boul. Gouin Ouest, Sainte-Genève - ☎ 514 626-1616



PROMOTION POUR LES 25 ANS ET MOINS

Offerte au coût de 10 \$*,
la carte ACCRO à la culture permet
au détenteur de se procurer des
billets, pour les spectacles identifiés
« carte ACCRO », au coût avantageux
de 12 \$ chacun.

Pour plus de détails, contactez la
billetterie de la Salle Pauline-Julien.

*Taxes et frais de service inclus



AZAM ALI ADMISSION GÉNÉRALE | ESPACE CABARET

DE LA NUIT AU LEVER DU JOUR

Naviguant habilement entre tradition et audace musicale, Azam Ali, chanteuse iranienne de réputation internationale, qui a choisi de venir vivre au Québec, nous offre une œuvre riche, raffinée et profondément touchante. *De la nuit au lever du jour* nous dévoile des interprétations émouvantes de chansons traditionnelles du Moyen-Orient où se mélangent musique électronique, percussions et instruments traditionnels à cordes. Telle une berceuse, la musique y est douce et réconfortante tout en étant teintée d'une subtile mélancolie. « Une œuvre singulière, exotique, sophistiquée et, pour tout dire, d'une troublante beauté! [...]...une sublime invitation à l'onirisme absolu. » -Voir

Samedi 13 octobre 2012, 20 h

Régulier / Abonnement - Aîné / Abonnement - Étudiant / Abonnement

29 \$ / 26,50 \$ 27 \$ / 24,70 \$ 24 \$ / 22 \$

*Taxes et frais de service inclus



Photo : Luc Sénécal

DÉVORER LE CIEL ADMISSION GÉNÉRALE

Ce spectacle sera précédé d'un apéro-danse à 19 h 15 avec un membre de la compagnie et suivi d'une rencontre avec les interprètes.

Une production Le Carré des Lombes - En coproduction avec Danse Danse

Chorégraphe : Danièle Desnoyers - **Interprètes :** Molly Johnson, Alan Lake, Bernard Martin, Pierre-Marc Ouellette, Esther Rousseau-Morin, Karina Champoux.

En remettant le corps et le mouvement au cœur de son processus créatif, Danièle Desnoyers fait un retour à la danse pure avec une chorégraphie envoûtante, au langage à la fois libre et rigoureux. La talentueuse chorégraphe livre, dans cette œuvre, un véritable hymne à la danse, dont les accents sonores débridés marquent une partition chorégraphique ample, vive et sensuelle, dévoilant ainsi son ardeur à vouloir occuper tout l'espace. *Dévoré le ciel* fait jaillir la danse pour l'extirper du corps des six interprètes telle une histoire à raconter. « ... Ces danseurs-là sont vraiment magnétiques, vibrants, sans économie. Impétueux dans la vitesse, la lucidité et l'exubérance, et la pièce n'en manque pas. » - La Presse

Mercredi 17 octobre 2012, 20 h

Régulier / Abonnement - Aîné / Abonnement - Étudiant / Abonnement - Carte Accro

26 \$ / 23,80 \$ 24 \$ / 22 \$ 20 \$ / 18,40 \$ 12 \$

*Taxes et frais de service inclus



Photo : Marie Chouinard

Interprètes sur la photo : Sandrine Lafond, Carla Maruca, Isabelle Poirier.

ÉTUDE N°1 LES 24 PRÉLUDES DE CHOPIN

ADMISSION GÉNÉRALE

Ce spectacle sera précédé d'un apéro-danse à 19 h 15 avec un membre de la compagnie et suivi d'une rencontre avec les interprètes.

COMPAGNIE MARIE CHOUINARD

Chorégraphe : Marie Chouinard - **Interprètes Étude n°1 :** David Rancourt (avec la participation de James Viveiros) - **Interprètes Les 24 Préludes de Chopin :** Valeria Gallucio, Leon Kupferschmid, Lucy M. May, Michael Nameishi, Mariusz Ostrowski, Carol Prieur, Gérard Reyes, Dorotea Saykaly, James Viveiros, Megan Walbaum - **Musique originale Étude n°1 :** Louis Dufort - **Musique Les 24 Préludes de Chopin :** Frédéric Chopin, 24 Préludes de l'opus 28 (1839)

Avec *Étude n°1*, présentée en première partie, Marie Chouinard a chorégraphié une danse géométrique, déchaînée, déphasée. Le corps devient ici prétexte à une ronde de mouvements tantôt désarticulés, tantôt ondulatoires, dont la musique est le prolongement, une danse où la résonance des fers aux semelles de son interprète est amplifiée par le son traité en temps réel. Suivront *Les 24 Préludes de Chopin*, où la chorégraphe a créé, à partir de l'œuvre de Frédéric Chopin, une pièce qui témoigne de sa grande aisance à aborder les exigences d'une forme classique. Dans ce spectacle à la fois jubilatoire et grave, la danse fait corps avec la musique en un tout énergique, poignant et résolument contemporain. Se jouant de la structure même de ces préludes conçus pour piano, cette œuvre est pure et foisonnante. Composés de solos, de duos, de trios et de mouvements d'ensemble, *Les 24 Préludes de Chopin* allient douceur et puissance, raffinement et matière brute.

Mardi 20 novembre 2012, 20 h

Régulier / Abonnement - Aîné / Abonnement - Étudiant / Abonnement - Carte Accro
34 \$ / 31 \$ 32 \$ / 29,20 \$ 24 \$ / 22 \$ 12 \$

*Taxes et frais de service inclus

SPECTACLE FAMILLE

Une présentation de l'arrondissement
de L'Île-Bizard-Sainte-Genève

C'EST À QUELLE HEURE MINUIT ? Les Petites Tounes

Billetterie de la Salle Pauline-Julien

15 615, boul. Gouin Ouest, Sainte-Genève ☎ 514 626-1616

POUR LES 2 À 8 ANS

C'est tout un réveillon qui s'annonce quand minuit sonnera!

Et pour un enfant, minuit est une heure bien imprécise et plutôt mythique...

En puisant dans son répertoire de chansons amusantes et dans celui plus traditionnel du temps des Fêtes, le quatuor musical le plus populaire auprès des enfants, nous promet une heure de rigolade, d'histoires et de rigodons tout en chansons! Avec leur musique festive et des thèmes puisés à même l'imaginaire des enfants, Martin, Carlos, Claude et Éric sauront recréer ce moment de l'année si important dans le cœur de tous les gens, petits et grands.

Dimanche 16 décembre 2012, 15 h

Régulier / Abonnement
17,50 \$ / 15,85 \$

Taxes et frais de service inclus.





Note : La priorité est accordée aux résidents de Montréal. Les citoyens non résidents devront déboursier des frais supplémentaires pour leur inscription. Les frais d'inscription, sous réserve de modifications, peuvent être acquittés par chèque ou en espèces. Les tarifs sont parfois donnés à titre indicatif, peuvent varier en fonction de divers critères et seront précisés au moment de l'inscription. L'arrondissement se réserve le droit d'annuler une activité si le nombre minimum de participants n'est pas atteint. Vérifier les modalités et les conditions de remboursement au moment de l'inscription. Les organismes partenaires ont leurs propres modalités d'inscription. Par conséquent, l'arrondissement n'est en aucun cas responsable des décisions prises par ceux-ci.

JEUNES

| ACTIVITÉ | ÂGE | LIEU D'ACTIVITÉ | ORGANISME | SESSION | JOURNÉE | HEURE | DÉBUT | FIN | COÛT |
|---|-------|--|--|-------------------------|---|---|---|---|---|
| ATELIERS DE NOËL- CONFECTION D'UN BAS DE NOËL | 7-14 | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Samedi | 13 h à 15 h 30 | 08-12-12 | 08-12-12 | 10 \$ |
| ATELIERS DE NOËL- CONFECTION D'UN BAS DE NOËL | 7-14 | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Samedi | 13 h à 15 h 30 | 15-12-12 | 15-12-12 | 10 \$ |
| ARTISANAT –BIJOUX ÉCOLOGIQUES | 7+ | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Dimanche | 14 h | 11-11-12 | 11-11-12 | 2 \$ |
| ARTISANAT –FABRICATION D'UNE POUPÉE | 7+ | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Dimanche | 11 h | 11-11-12 | 11-11-12 | 10 \$ |
| ARTISANAT – JEUNES ARTISANS | 7-14 | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Samedi | 13 h à 15 h 30 | 15-09-12 | 24-11-12 | 100 \$ |
| BALADI | 10+ | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Jeudi | 19 h à 20 h | 13-09-12 | 13-12-12 | 140 \$ |
| BALLET CLASSIQUE ET JAZZ DÉBUTANT, INTERMÉDIAIRE | 6-9 | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Vendredi | 17 h à 18 h | 14-09-12 | 14-12-12 | 140 \$ |
| BALLET JAZZ ET HIP-HOP | 9-10 | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Vendredi | 18 h à 19 h | 14-09-12 | 14-12-12 | 140 \$ |
| BALLET JAZZ ET HIP-HOP | 11-12 | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Vendredi | 19 h à 20 h | 14-09-12 | 14-12-12 | 140 \$ |
| PRÉ-BALLET | 3-4 | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Vendredi | 16 h à 16 h 45 | 14-09-12 | 14-12-12 | 140 \$ |
| PRÉ-BALLET | 5-6 | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Vendredi | 17 h à 17 h 45 | 14-09-12 | 14-12-12 | 140 \$ |
| BASEBALL - CLINIQUES | 9-15 | CSSR | Club de baseball Pierrefonds | Automne | Mardi et jeudi | 18 h à 19 h 45 | 09-10-12 | 13-12-12 | Contactez le Club |
| BASKETBALL INITIATION | 7-10 | CSSR | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Geneviève | Automne | Dimanche | 15 h à 16 h | 16-09-12 | 09-12-12 | 50 \$ |
| CHEERLEADING RÉCRÉATIF | 4+ | 1430, Hymus, Dorval | North Shore Extreme All Stars Cheerleading | Automne | Selon catégorie | Selon catégorie | 10-09-12 | 10-12-12 | 310 \$/saison 180 \$/session |
| KINDER CHEER | 3- | 1430, Hymus, Dorval | North Shore Extreme All Stars Cheerleading | Automne | Samedi | Selon catégorie | 15-09-12 | 10-10-12 | 120 \$ |
| GYMNASTIQUE ARTISTIQUE – CANGYM FILLES ET GARÇONS | 5+ | CSSR | Club de gymnastique GYMIBIK | Automne | Consulter le site Internet pour les détails |
| GYMNASTIQUE ARTISTIQUE – PRÉSCOLAIRE | 2-4 | CSSR | Club de gymnastique GYMIBIK | Automne | Consulter le site Internet pour les détails |
| GYMNASTIQUE ARTISTIQUE LIBRE | 14- | CSSR | Club de gymnastique GYMIBIK | Automne/hiver/printemps | Vendredi | 19 h 30 à 21 h | Consulter le site Internet pour les détails | Consulter le site Internet pour les détails | Consulter le site Internet pour les détails |
| HALTÉROPHILIE | 11+ | CSSR | CHWI | Automne | Jeudi | 17 h à 19 h | 13-09-12 | 13-12-12 | 250 \$ |
| | | | | Hiver | Samedi | 10 h 30 à 12 h 30 | 12-01-13 | 30-03-13 | 250 \$ |
| HOCKEY COSOM MIXTE | 7-9 | CSSR | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Geneviève | Automne | Dimanche | 8 h 30 à 9 h 45 | 16-09-12 | 09-12-12 | 50 \$ |
| HOCKEY COSOM MIXTE | 10-12 | CSSR | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Geneviève | Automne | Dimanche | 9 h 45 à 11 h | 16-09-12 | 09-12-12 | 50 \$ |
| HOCKEY EXTÉRIEUR | 5-13 | Parc Eugène-Dostie | Association sportive du Bon Vieux Temps | Hiver | Mercredi et vendredi Dimanche | 18 h 30 à 20 h 30 10 h 30 à 12 h 30 | 01-01-13 | 31-03-13 | Gratuit |
| HOCKEY FÉMININ | 17- | Aréna Vincent Levallois Sportplexe 4 glaces de Pierrefonds | Association de hockey mineur de Pierrefonds | Automne/Hiver | Varie selon les catégories | Varie selon les catégories | 08-09-12 | 31-03-13 | Contactez l'association pour les détails |
| HOCKEY MINEUR – PRÉ-NOVICE | 5-6 | Aréna Vincent Levallois | Association de hockey mineur de L'Île-Bizard | Automne/Hiver | Varie selon les catégories | Varie selon les catégories | 08-09-12 | 31-03-13 | 250 \$ |
| HOCKEY MINEUR – NOVICE | 7-8 | Aréna Vincent Levallois | Association de hockey mineur de L'Île-Bizard | Automne/Hiver | Varie selon les catégories | Varie selon les catégories | 08-09-12 | 31-03-13 | 300 \$ |
| HOCKEY MINEUR – ATOME | 9-10 | Aréna Vincent Levallois | Association de hockey mineur de L'Île-Bizard | Automne/Hiver | Varie selon les catégories | Varie selon les catégories | 08-09-12 | 31-03-13 | 400 \$ |
| HOCKEY MINEUR – PEE-WEE | 11-12 | Aréna Vincent Levallois | Association de hockey mineur de L'Île-Bizard | Automne/Hiver | Varie selon les catégories | Varie selon les catégories | 08-09-12 | 31-03-13 | 400 \$ |
| IMPRO-ÉMOTION | 10-13 | Pavillon Vincent-Lecavalier | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Geneviève | Automne | Mardi | 18 h à 19 h | 18-09-12 | 04-12-12 | 50 \$ |
| JUDO – DÉBUTANT CEINTURES BLANCHES | 6+ | École Jonathan-Wilson | Club de judo de L'Île-Bizard | Automne/hiver/printemps | Lundi | 16 h à 17 h | 10-09-12 | 27-05-13 | 215 \$ |
| JUDO – CEINTURES BLANCHES-JAUNES ET JAUNES | 6+ | École Jonathan-Wilson | Club de judo de L'Île-Bizard | Automne/hiver/printemps | Lundi | 17 h 05 à 18 h 05 | 10-09-12 | 27-05-13 | 215 \$ |
| JUDO – CEINTURES JAUNE-ORANGES ET PLUS | 6+ | École Jonathan-Wilson | Club de judo de L'Île-Bizard | Automne/hiver/printemps | Lundi | 18 h 10 à 19 h 40 | 10-09-12 | 27-05-13 | 215 \$ |

JEUNES

| ACTIVITÉ | ÂGE | LIEU D'ACTIVITÉ | ORGANISME | SESSION | JOURNÉE | HEURE | DÉBUT | FIN | COÛT |
|--|-------|---|---|-----------------------------|--|---|----------|----------|--|
| PATIN LIBRE | tous | CSSR | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Genève | Automne/hiver | Vendredi Samedi Dimanche | 16 h 30 à 18 h 19 h à 20 h 30 13 h à 15 h | 08-09-12 | 31-03-13 | 5 - : gratuit 6-17 : 2,50 \$ |
| PATINAGE ARTISTIQUE – RÉCRÉATIF ET COMPÉTITIF | 4+ | Aréna Vincent-Lecavalier Sportplexe 4 glaces de Pierrefonds | Club de patinage artistique des Deux Rives | Automne/hiver | Contacteur le Club | Contacteur le Club | 08-09-12 | 31-03-13 | Contacteur le Club |
| PRÉMATERNELLE | 3-4 | Centre socioculturel | Jardin d'enfants Le Tournesol | Automne/hiver/ printemps | Mardi et jeudi | 8 h 35 à 11 h 05 ou 12 h 20 à 14 h 50 | 04-09-12 | 31-05-13 | 110 \$/mois |
| PRÉMATERNELLE | 4-5 | Centre socioculturel | Jardin d'enfants Le Tournesol | Automne/hiver/ printemps | Lundi, mercredi et vendredi | 8 h 35 à 11 h 05 ou 12 h 20 à 14 h 50 | 04-09-12 | 31-05-13 | 130 \$/mois |
| SCOUTISME – CASTORS DES CHAMPS | 7-8 | Centre socioculturel | Castors des champs | Automne/hiver/ printemps | Mercredi | 18 h 15 à 20 h | 12-09-12 | 19-06-13 | 100 \$ |
| SCOUTISME – LOUVETEAUX | 9-12 | CSSR | Louveteaux - Meute 2 ^e St-Raphaël de L'Île-Bizard | Automne/hiver/ printemps | Vendredi | 19 h à 21 h | | 31-05-13 | 145 \$ |
| SCOUTISME – LOUVETTES | 9-12 | Centre socio culturel | Louvettes - Meute 2 ^e St-Raphaël de L'Île-Bizard | Automne/hiver/ printemps | Vendredi | 19 h à 21 h | 14-09-12 | 31-05-13 | 145 \$ |
| RINGUETTE | 4+ | Le Sportplexe 4-Glaces et Centre civique de DdO | Associations de ringuette Pierrefonds/ Dollard/Île-Bizard | Automne/hiver | Voir le site web pour plus de détails | Voir le site web pour plus de détails | 01-09-12 | 31-03-13 | Voir le site web pour plus de détails |
| TAEKWONDO OLYMPIQUE | 6-9 | Pavillon Vincent-Lecavalier | Club Taekwondo WTF de L'Île-Bizard | Automne | Lundi et mercredi | 18 h 30 à 19 h 30 | 10-09-12 | 19-12-12 | 99 \$ |
| TAEKWONDO OLYMPIQUE | 10-13 | Pavillon Vincent-Lecavalier | Club Taekwondo WTF de L'Île-Bizard | Automne | Mardi et jeudi | 18 h 30 à 19 h 30 | 11-09-12 | 20-12-12 | 119 \$ |
| TENNIS DE TABLE | 17 - | Centre socioculturel | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Genève | Automne | Jeudi | 18 h 30 à 20 h | 20-09-12 | 13-12-12 | 50 \$ |

ADOLESCENTS

| ACTIVITÉ | ÂGE | LIEU D'ACTIVITÉ | ORGANISME | SESSION | JOURNÉE | HEURE | DÉBUT | FIN | COÛT |
|---|-------|--|--|-----------------------------|---|---|--|--|--|
| ARTISANAT –BIJOUX ÉCOLOGIQUES | 7+ | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Dimanche | 14 h | 11-11-12 | 11-11-12 | 2 \$ |
| ARTISANAT –FABRICATION D'UNE POUPEE | 7+ | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Dimanche | 11 h | 11-11-12 | 11-11-12 | 10 \$ |
| ARTISANAT – JEUNES ARTISANS | 7-14 | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Samedi | 13 h à 15 h 30 | 15-09-12 | 24-11-12 | 100 \$ |
| ARTS TEXTILES | 14+ | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne/hiver/ printemps | Lundi au vendredi Mardi | 9 h à 16 h 19 h à 21 h | 10-09-12 | 11-06-13 | 26 \$ |
| ATELIERS DE NOËL- CONFECTION D'UN BAS DE NOËL | 7-14 | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Samedi | 13 h à 15 h 30 | 08-12-12 | 08-12-12 | 10 \$ |
| ATELIERS DE NOËL- CONFECTION D'UN BAS DE NOËL | 7-14 | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Samedi | 13 h à 15 h 30 | 15-12-12 | 15-12-12 | 10 \$ |
| BADMINTON | 12-17 | CSSR | Les Moineaux de L'Île | Automne | Mercredi | 18 h 30 à 20 h | 12-09-12 | 19-12-12 | 25 \$ |
| BALADI | 10+ | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Jeudi | 19 h à 20 h | 13-09-12 | 13-12-12 | 140 \$ |
| BALLET CLASSIQUE AVANCÉ | 11-20 | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Mercredi | 18 h à 20 h | 12-09-12 | 12-12-12 | 140 \$ |
| BALLET JAZZ ET HIP-HOP | 13+ | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Vendredi | 20 h à 21 h | 14-09-12 | 14-12-12 | 140 \$ |
| BASEBALL - CLINIQUES | 9-15 | CSSR | Club de baseball Pierrefonds | Automne | Mardi et jeudi | 18 h à 19 h 45 | 09-10-12 | 13-12-12 | Contactez le Club |
| BASKETBALL – RÉCRÉATIF, TRUCS ET JOUTES | 11-14 | CSSR | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Genève | Automne | Dimanche | 16 h à 17 h | 16-09-12 | 09-12-12 | 50 \$ |
| BOLLYWOOD | 10+ | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Jeudi | 20 h à 21 h | 13-09-12 | 13-12-12 | 140 \$ |
| BRIDGE DUPLICATA | 14+ | Grenier Saint-Raphaël | Club de bridge de L'Île-Bizard | Annuelle | Lundi | 19 h 15 à 22 h 15 | 27-08-12 | 26-08-13 | 5 \$/soirée |
| CADETS DE L'AIR | 12-18 | École Saint-Anthony 17760, Meloche, Pierrefonds | Cadets de l'Air, Escadron 830 Pierrefonds | Automne/hiver/ printemps | Vendredi | 18 h 30 à 22 h | 07-09-12 | 14-06-13 | Gratuit |
| CHEERLEADING COMPÉTITIF | 4+ | 1430, Hymus, Dorval | North Shore Extreme All Stars Cheerleading | Automne | Selon catégorie | Selon catégorie | 4-09-12 | 21-12-12 | Selon catégorie |
| COUTURE MAINS ET MACHINE INITIATION – RÉCUPÉRATION | 12+ | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Jeudi | 19 h à 21 h | 13-09-12 | 29-11-12 | 100 \$ |
| GYMNASTIQUE ARTISTIQUE – CANGYM FILLES ET GARÇONS | 5+ | CSSR | Club de gymnastique GYMIBIK | Automne | Consulter le site Internet pour les détails | Consulter le site Internet pour les détails | Consulter le site Internet pour les détails | Consulter le site Internet pour les détails | Consulter le site Internet pour les détails |
| GYMNASTIQUE ARTISTIQUE LIBRE | 14- | CSSR | Club de gymnastique GYMIBIK | Automne/hiver/ printemps | Vendredi | 19 h 30 à 21 h | Consulter le site Internet pour les détails | Consulter le site Internet pour les détails | Consulter le site Internet pour les détails |
| GYMNASTIQUE ARTISTIQUE LIBRE | 15+ | CSSR | Club de gymnastique GYMIBIK | Automne/hiver/ printemps | Vendredi | 21 h à 22 h 30 | Consulter le site Internet pour les détails | Consulter le site Internet pour les détails | Consulter le site Internet pour les détails |

ADOLESCENTS

| ACTIVITÉ | ÂGE | LIEU D'ACTIVITÉ | ORGANISME | SESSION | JOURNÉE | HEURE | DÉBUT | FIN | COÛT |
|--|-------|--|---|-----------------------------|--|---|----------|----------|---|
| HALTÉROPHILIE | 13-17 | CSSR | CHWI | Automne | Jeudi | 17 h à 19 h | 13-09-12 | 13-12-12 | 250 \$ |
| HOCKEY EXTÉRIEUR | 5-13 | Parc Eugène-Dostie | Association sportive du Bon Vieux Temps | Hiver | Mercredi et vendredi Dimanche | 18 h 30 à 20 h 30 10 h 30 à 12 h 30 | 01-01-13 | 31-03-13 | Gratuit |
| HOCKEY FÉMININ | 17- | Aréna Vincent Levalvalier Sportplexe 4 glaces de Pierrefonds | Association de hockey mineur de Pierrefonds | Automne/Hiver | Varie selon les catégories | Varie selon les catégories | 08-09-12 | 31-03-13 | Contacteur l'association pour les détails |
| HOCKEY LIBRE | 10-15 | Aréna Vincent-Lecavalier (CSSR) | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Geneviève | Automne/hiver | Mardi | 16 h à 17 h | 11-09-12 | 26-03-13 | 2 \$/séance |
| HOCKEY MINEUR - BANTAM | 13-14 | Aréna Vincent Levalvalier | Association de hockey mineur de L'Île-Bizard | Automne/Hiver | Varie selon les catégories | Varie selon les catégories | 08-09-12 | 31-03-13 | 400 \$ |
| HOCKEY MINEUR - MIDGET | 15-17 | Aréna Vincent Levalvalier | Association de hockey mineur de L'Île-Bizard | Automne/Hiver | Varie selon les catégories | Varie selon les catégories | 08-09-12 | 31-03-13 | 425 \$ |
| IMPRO-ÉMOTION, DÉVELOPPEMENT DE SOI | 14-17 | Pavillon Vincent-Lecavalier | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Geneviève | Automne | Mardi | 19 h à 20 h 30 | 18-09-12 | 04-12-12 | 60 \$ |
| KICK BOX DANSE – TAEKWONDANCE | 14+ | CSSR | Club Taekwondo WTF de L'Île-Bizard | Automne | Lundi et/ou mercredi | 19 h 30 à 20 h 30 | 10-09-12 | 19-12-12 | 139 \$ |
| JUDO – DÉBUTANT CEINTURES BLANCHES | 6+ | École Jonathan-Wilson | Club de judo de L'Île-Bizard | Automne/hiver/ printemps | Lundi | 16 h à 17 h | 10-09-12 | 27-05-13 | |
| JUDO – CEINTURES BLANCHES- JAUNES ET JAUNES | 6+ | École Jonathan-Wilson | Club de judo de L'Île-Bizard | Automne/hiver/ printemps | Lundi | 17 h 05 à 18 h 05 | 10-09-12 | 27-05-13 | 215 \$ |
| JUDO – CEINTURES JAUNE- ORANGES ET PLUS | 6+ | École Jonathan-Wilson | Club de judo de L'Île-Bizard | Automne/hiver/ printemps | Lundi | 18 h 10 à 19 h 10 | 10-09-12 | 27-05-13 | 215 \$ |
| PATIN LIBRE | tous | CSSR | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Geneviève | Automne/hiver | Vendredi Samedi Dimanche | 16 h 30 à 18 h 19 h à 20 h 30 13 h à 15 h | 08-09-12 | 31-03-13 | 6-17 : 2,50 \$ |
| PATINAGE ARTISTIQUE – RÉCRÉATIF ET COMPÉTITIF | 4+ | Aréna Vincent-Lecavalier Sportplexe 4 glaces de Pierrefonds | Club de patinage artistique des Deux Rives | Automne/hiver | Contacteur le Club | Contacteur le Club | 08-09-12 | 31-03-13 | Contacteur le Club |
| PHOTO (1001 TRUCS-PHOTOS) | 14+ | Bibliothèque de L'Île-Bizard | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Geneviève | Automne | Mercredi | 19 h à 21 h | 14-11-12 | 28-11-12 | 25 \$ pour les deux séances |
| PHOTO-ADO | 12-16 | Centre socioculturel | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Geneviève | Automne | Samedi | 10 h 30 à 12 h 30 | 13-10-12 | 27-10-12 | 45 \$ |
| PHOTOGRAPHIE 1 | 16+ | Bibliothèque de L'Île-Bizard | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Geneviève | Automne | Lundi | 19 h à 20 h 30 | 17-09-12 | 26-11-12 | 110 \$ |
| RINGUETTE | 4+ | Le Sportplexe 4-Glaces et Centre civique de DdO | Associations de ringuette Pierrefonds/ Dollard/Île-Bizard | Automne/hiver | Voir le site web pour plus de détails | Voir le site web pour plus de détails | 01-09-12 | 31-03-13 | Voir le site web pour plus de détails |
| RELAX ÉNERGIE | 12+ | Parc Robert-Sauvé | Club Taekwondo WTF de L'Île-Bizard | Automne | Jeudi | 19 h à 20 h | 13-09-12 | 20-12-12 | 99 \$ |
| SCOUTISMES – GUIDES | 12-17 | Maison des scouts de L'Île-Bizard | Troupe guide 2 ^e St-Raphaël | Automne/hiver/ printemps | Jeudi | 19 h à 21 h | 13-09-12 | 13-06-13 | 90 \$ |
| SCOUTISME – SCOUTS | 12-16 | Maison des scouts de L'Île-Bizard | Troupe éclaireur 2 ^e St-Raphaël de L'Île-Bizard | Automne/hiver/ printemps | Vendredi | 19 h à 21 h | 14-09-12 | 07-06-13 | 87 \$ |
| TAEKWONDO OLYMPIQUE | 10-13 | Pavillon Vincent-Lecavalier | Club Taekwondo WTF de L'Île-Bizard | Automne | Mardi et jeudi | 18 h 30 à 19 h 30 | 11-09-12 | 20-12-12 | 119 \$ |
| TAEKWONDO OLYMPIQUE | 14+ | Pavillon Vincent-Lecavalier | Club Taekwondo WTF de L'Île-Bizard | Automne | Mardi et jeudi | 20 h à 21 h | 11-09-12 | 20-12-12 | 139 \$ |
| TENNIS DE TABLE | 17 - | Centre socioculturel | Arrondissement de L'Île-Bizard— Sainte-Geneviève | Automne | Jeudi | 18 h 30 à 20 h | 20-09-12 | 13-12-12 | 50 \$ |

PARENTS-ENFANTS

| ACTIVITÉ | ÂGE | LIEU D'ACTIVITÉ | ORGANISME | SESSION | JOURNÉE | HEURE | DÉBUT | FIN | COÛT |
|---|------|---|---|---------------|-----------------------|------------------------------------|----------|----------|---------------|
| BADMINTON | 10+ | Centre socioculturel (lundi) CSSR (samedi) | Les Moineaux de L'Île | Automne | Lundi Samedi | 18 h 30 à 20 h 8 h 30 à 10 h 15 | 08-09-12 | 22-12-12 | 25 \$ |
| COUTURE MAINS ET MACHINE INITIATION – RÉCUPÉRATION | 12+ | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Jeudi | 19 h à 21 h | 13-09-12 | 29-11-12 | 100 \$ |
| KINDER CHEER | 3- | 1430, Hymus, Dorval | North Shore Extreme All Stars Cheerleading | Automne | Samedi | Selon catégorie | 15-09-12 | 10-10-12 | 120 \$ |
| HOCKEY COSOM MIXTE | 7+ | CSSR | Arrondissement de L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève | Automne | Dimanche | 11 h à 12 h 15 | 16-09-12 | 09-12-12 | 75 \$ / 50 \$ |
| PATIN LIBRE AÎNÉS ET FAMILLES | tous | CSSR | Arrondissement de L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève | Automne/hiver | Mercredi- Vendredi | 10 h à 11 h 30 16 h 30 à 18 h | 26-09-12 | 29-03-13 | Gratuit |
| TAEKWONDO OLYMPIQUE | 6-9 | Pavillon Vincent-Lecavalier | Club Taekwondo WTF de L'Île-Bizard | Automne | Mercredi | 18 h 30 à 19 h 30 | 12-09-12 | 19-12-12 | 199 \$ |

ADULTES

| ACTIVITÉ | ÂGE | LIEU D'ACTIVITÉ | ORGANISME | SESSION | JOURNÉE | HEURE | DÉBUT | FIN | COÛT |
|---|-------|--|--|-----------------------------|---|---|--|--|---|
| ARTS MARTIAUX MIXÉS COMBATS EXTRÊMES | 18+ | Pavillon Vincent-Lecavalier | Club Taekwondo WTF de L'Île-Bizard | Automne | Mercredi | 20 h à 21 h 30 | 12-09-12 | 19-12-12 | 20 \$/cours |
| ARTISANAT –BIJOUX ÉCOLOGIQUES | 7+ | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Dimanche | 14 h | 11-11-12 | 11-11-12 | 2 \$ |
| ARTISANAT –FABRICATION D'UNE POUPEE | 7+ | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Dimanche | 11 h | 11-11-12 | 11-11-12 | 10 \$ |
| ATELIERS DE NOËL - (PROJET 1) | 18+ | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Jeudi | 19 h à 21 h | 06-12-12 | 06-12-12 | 10 \$ |
| ATELIERS DE NOËL - (PROJET 2) | 18+ | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Jeudi | 19 h à 21 h | 13-12-12 | 13-12-12 | 10 \$ |
| BADMINTON LIBRE | 17+ | CSSR | Les Moineaux de L'Île | Automne | Lundi et jeudi | 20 h à 22 h 30 | 10-09-12 | 20-12-12 | 160 \$ |
| BALADI | 10+ | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Jeudi | 19 h à 20 h | 13-09-12 | 13-12-12 | 140 \$ |
| BALLET CLASSIQUE AVANCÉ | 11-20 | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Mercredi | 18 h à 20 h | 12-09-12 | 12-12-12 | 140 \$ |
| BOLLYWOOD | 10+ | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Jeudi | 20 h à 21 h | 13-09-12 | 13-12-12 | 140 \$ |
| BRIDGE DUPLICATA | 18+ | Grenier Saint-Raphaël | Club de bridge de L'Île-Bizard | Annuelle | Lundi | 19 h 15 à 22 h 15 | 27-08-12 | 26-08-13 | 5 \$/soirée |
| CARDIO – EN FORME AVEC BÉBÉ | 18+ | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Mercredi | 10 h à 11 h | 12-09-12 | 12-12-12 | 140 \$ |
| CHEERLEADING | 25+ | 1430, Hymus, Dorval | North Shore Extreme All Stars Cheerleading | Automne | Selon catégorie | Selon catégorie | 10-09-12 | 10-12-12 | 180 \$/saison |
| COUTURE MAINS ET MACHINE INITIATION – RÉCUPÉRATION | 18+ | Centre socioculturel | Cercle de fermières de L'Île-Bizard | Automne | Jeudi | 19 h à 21 h | 13-09-12 | 29-11-12 | 100 \$ |
| GYMNASTIQUE ARTISTIQUE LIBRE | 15+ | CSSR | Club de gymnastique GYMIBIK | Automne/hiver/ printemps | Vendredi | 21 h à 22 h 30 | Consulter le site Internet pour les détails | Consulter le site Internet pour les détails | Consulter le site Internet pour les détails |
| HALTÉROPHILIE | 18+ | CSSR | CHWI | Automne | Jeudi | 17 h à 19 h | 13-09-12 | 13-12-12 | 250 \$ |
| | | | | Hiver | Samedi | 10 h 30 à 12 h 30 | 12-01-13 | 30-03-13 | 250 \$ |
| HOCKEY MINEUR - JUNIOR | 18-21 | Aréna Vincent Levalier | Association de hockey mineur de L'Île-Bizard | Automne/Hiver | Varie selon les catégories | Varie selon les catégories | 08-09-12 | 31-03-13 | 425 \$ |
| IMPRO-ÉMOTION | 18+ | Pavillon Vincent-Lecavalier | Arrondissement de L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève | Automne | Mercredi | 19 h à 21 h | 19-09-12 | 03-10-12 | 50 \$ |
| KICK BOX DANSE – TAEKWONDANCE | 14+ | CSSR | Club Taekwondo WTF de L'Île-Bizard | Automne | Lundi et/ou mercredi | 19 h 30 à 20 h 30 | 10-09-12 | 19-12-12 | 139 \$ |
| MARCHE À PIED | 18+ | Stationnement du Jean- Coutu (angle Jacques-Bizard et Chevremont) École Jonathan-Wilson | Club de marche ARETPA | Annuelle | Mardi et jeudi Dimanche | Consulter le site Internet | Consulter le site Internet | Consulter le site Internet | 10 \$/année |
| PATIN LIBRE | tous | CSSR | Arrondissement de L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève | Automne/hiver | Vendredi Samedi Dimanche | 16 h 30 à 18 h 19 h à 20 h 30 13 h à 15 h | 08-09-12 | 31-03-13 | 18 + : 3,50 \$ |
| PATINAGE ARTISTIQUE – RÉCRÉATIF ET COMPÉTITIF | 4+ | Aréna Vincent-Lecavalier Sportplexe 4 glaces de Pierrefonds | Club de patinage artistique des Deux Rives | Automne/hiver | Contactez le Club | Contactez le Club | 08-09-12 | 31-03-13 | Contactez le Club |
| PHOTO (1001 TRUCS-PHOTOS) | 14+ | Bibliothèque de L'Île-Bizard | Arrondissement de L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève | Automne | Mercredi | 19 h à 21 h | 14-11-12 | 28-11-12 | 25\$ pour les deux séances |
| PHOTOGRAPHIE 1 | 16+ | Bibliothèque de L'Île-Bizard | Arrondissement de L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève | Automne | Lundi | 19 h à 20 h 30 | 17-09-12 | 26-11-12 | 110 \$ |
| RINGUETTE | 4+ | Le Sportplexe 4-Glaces et Centre civique de DdO | Associations de ringuette Pierrefonds/Dollard/ Île-Bizard | Automne/hiver | Voir le site web pour plus de détails | Voir le site web pour plus de détails | 01-09-12 | 31-03-13 | Voir le site web pour plus de détails |
| RELAX ÉNERGIE | 12+ | Parc Robert-Sauvé | Club Taekwondo WTF de L'Île-Bizard | Automne | Jeudi | 19 h à 20 h | 13-09-12 | 20-12-12 | 99 \$ |
| SALSA | 18+ | Centre socioculturel | École de danse Bo-Geste | Automne | Mercredi | 20 h à 21 h | 12-09-12 | 12-12-12 | 130 \$ |
| TAEKWONDO OLYMPIQUE | 14+ | Pavillon Vincent-Lecavalier | Club Taekwondo WTF de L'Île-Bizard | Automne | Mardi et jeudi | 20 h à 21 h | 11-09-12 | 20-12-12 | 139 \$ |
| TENNIS DE TABLE | 17 + | Centre socioculturel | Arrondissement de L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève | Automne | Jeudi | 20 h à 21 h 30 | 20-09-12 | 13-12-12 | 50 \$ |
| THÉÂTRE - ATELIERS | 18+ | Centre Robert-Sauvé | La Bizarrerie | Automne/hiver/ printemps | Mardi | 19 h à 21 h30 | 11-09-12 | 05-05-13 | 250 \$ |
| VOLLEY-BALL | 18+ | CSSR | Association de volley-ball de L'Île-Bizard | Automne/hiver/ printemps | Mercredi A Mardi ou mercredi B Dimanche | 20 h 15 à 22 h 30 20 h 15 à 22 h 30 9 h 30 à 12 h | 09-09-12 | 23-05-13 | 75 \$ (mardi, mercredi « B » et dimanche) 80 \$ (mercredi « A ») |

AÎNÉS

| ACTIVITÉ | ÂGE | LIEU D'ACTIVITÉ | ORGANISME | SESSION | JOURNÉE | HEURE | DÉBUT | FIN | COÛT |
|-------------------------------------|------|-----------------------|---|-------------------------|-------------------|-------------------|----------|----------|-------------------|
| BADMINTON LIBRE | 50 + | Centre socioculturel | Arrondissement de L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève | Automne/hiver/printemps | Lundi au jeudi | 13 h 30 à 16 h | 24-09-12 | 23-05-13 | Gratuit |
| BILLARD LIBRE | 50+ | Grenier Saint-Raphaël | Club les ami(e) s des Deux Rives | Annuelle | Mardi et/ou jeudi | 13 h à 17 h | 04-09-12 | 30-08-13 | 15 \$ ou 25 \$/an |
| BINGO | 50+ | Grenier Saint-Raphaël | Club les ami(e) s des Deux Rives | Automne/hiver/printemps | Vendredi | 19 h 30 à 21 h 30 | 07-09-12 | 24-05-13 | 15 \$ ou 25 \$/an |
| CARTES LIBRES | 50+ | Grenier Saint-Raphaël | Club les ami(e) s des Deux Rives | Annuelle | Mardi et/ou jeudi | 13 h à 17 h | 04-09-12 | 30-08-13 | 15 \$ ou 25 \$/an |
| CONDITIONNEMENT PHYSIQUE EN DOUCEUR | 50+ | Grenier Saint-Raphaël | École de danse Bo-Geste | Automne | Mardi | 10 h à 11 h | 11-09-12 | 27-11-12 | 45 \$ |
| DANSE EN LIGNE DÉBUTANT | 50+ | Grenier Saint-Raphaël | Club les ami(e) s des Deux Rives | Automne/hiver/printemps | Lundi | 10 h à 12 h | 10-09-12 | 27-05-13 | 15 \$ ou 25 \$/an |
| DANSE EN LIGNE INTERMÉDIAIRE | 50+ | Grenier Saint-Raphaël | Club les ami(e) s des Deux Rives | Automne/hiver/printemps | Lundi | 13 h 30 à 15 h 30 | 10-09-12 | 27-05-13 | 15 \$ ou 25 \$/an |
| DANSE EN LIGNE TOUS NIVEAUX | 50+ | Grenier Saint-Raphaël | Club les ami(e) s des Deux Rives | Automne/hiver/printemps | Mercredi | 9 h 30 à 11 h 30 | 12-09-12 | 29-05-13 | 15 \$ ou 25 \$/an |
| PATIN LIBRE AÎNÉS ET FAMILLES | 50 + | CSSR | Arrondissement de L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève | Automne/hiver | Mercredi-Vendredi | 10 h à 11 h 30 | 26-09-12 | 29-03-13 | Gratuit |

COMPLEXE SPORTIF SAINT-RAPHAËL (CSSR)

BADMINTON LIBRE

Réservation : ☎ 514 620-5444, poste 221

Formez une équipe de 2 à 4 joueurs et venez jouer au badminton dans notre gymnase. Communiquez avec nous durant nos heures d'affaires pour faire la réservation d'un terrain. L'horaire est sujet à changement sans préavis.

Horaire : vendredi, de 19 h à 22 h

BIOFIT – COURS DE GROUPE

Mélanie Clavet, B.Sc. Kinésiologue

☎ 514 743-4238 - @ melanieclavet@biofit.ca - www.biofit.ca

COURS DE GROUPE (15 ANS ET +)

Zumba, Yoga, Spinning, Step, Cardio-Intervalle, Boot Camp et plus... Programme adapté pour les 55 ans et + Les cours peuvent varier d'une session à l'autre, consultez-notre horaire en ligne.

CENTRE DE PERFORMANCE YVES ÉTHIER

☎ 514 620-5444, poste 229 - ☎ 514 969-844

Au Centre PCQ Yves Éthier, des entraîneurs et des spécialistes vous accompagneront dans l'atteinte de votre pleine santé.

Services offerts : évaluation complète de votre santé physique et système d'énergie, entraînement privé ou de groupe, programme spécialisé de 10 semaines, consultants en nutrition, coaching de vie et massothérapie.

HOCKEY CONCEPT – CENTRE DE DÉVELOPPEMENT POUR GARDIENS

☎ 514 620-0338 - www.hockeyconcept.com

Hockey Concept se spécialise dans le développement de gardiens de but du niveau débutant jusqu'à professionnel.

SALLE DE MUSCULATION

La salle de musculation est équipée de machines cardiovasculaires, d'appareils de poids libre et d'un coin pour les étirements au sol et les exercices avec ballons. L'abonnement vous donne aussi accès à ce qui suit : vestiaires munis de casiers, douches, spa et sauna.

Horaire : lundi au vendredi : de 6 h à 22 h
samedi et dimanche : de 7 h à 18 h

LOCATION – GLACE

☎ 514 620-5444, poste 221

Notre glace est ouverte à l'année. Vous pouvez en vérifier les disponibilités et les coûts en communiquant avec nous.

LOCATION – GYMNASÉ

☎ 514 620-5444, poste 221

Il est possible de louer le gymnase ou un demi-gymnase. Formez vos équipes et venez pratiquer vos sports préférés : soccer, hockey cosom, badminton, volleyball, basketball et golf.

LOCATION – SALLE DE RÉUNION/CONFÉRENCE

☎ 514 620-5444, poste 221

Il est possible de louer une petite salle de conférence qui peut accueillir une vingtaine de personnes pour vos réunions. Nous mettons aussi à votre disposition une salle plus spacieuse pour des conférences de plus grandes envergures. Cette salle peut accueillir près de quatre-vingt personnes. Veuillez communiquer avec nous pour voir les disponibilités et les taux.

PARC-NATURE DU BOIS-DE L'ÎLE-BIZARD

MARCHE, VÉLO, OBSERVATION
DE LA NATURE, BAINADE,
PÊCHE, CANOT, KAYAK
ET PLUS ENCORE!



RÉSEAU DES
GRANDSPARCS



CHALET D'ACCUEIL

2115, chemin du Bord-du-Lac • 514 280-8517

Stationnement : 8 \$/jour ou permis annuel (50 \$ - 70 \$)

Du 28 août au 28 octobre inclusivement - De 10 h à 16 h 30

INFOS UTILES

LISTE DES ORGANISMES ET PARTENAIRES

ACTIVITÉS DE GLACE

| | |
|--|--|
| ASSOCIATION DE HOCKEY MINEUR DE L'ÎLE-BIZARD Benoît Latreille..... | www.ahmib.ca - 514 620-8004 |
| ASSOCIATION DE RINGUETTE PIERREFONDS/DOLLARD/ÎLE-BIZARD Manon Côté-Fournier..... | www.ringuettepierrefonds.com - 514 626-5467 |
| ASSOCIATION SPORTIVE DU BON VIEUX TEMPS Éric Charest..... | 514 626-3396 |
| CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DES DEUX-RIVES Ann Cronin..... | cpdeuxrives@hotmail.com - www.cpdeuxrives.com - 514 626-6350 |
| COMPLEXE SPORTIF SAINT-RAPHAËL HOCKEY FÉMININ Tony D'Aliesio..... | 514 620-5444 514 620-6440 |

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

| | |
|---|---|
| À CŒUR OUVERT - FONDS DE DÉPANNAGE Claudette Décoste..... | 514 626-8150 |
| AJOI - ACTION JEUNESSE DE L'OUEST-DE-L'ÎLE Benoît Langevin..... | 514 674-1270 |
| CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LA CAMPAMUSE Sophie Lacombe..... | cpelacampamuseinc@videotron.ca - 514 624-9241 |
| CLUB OPTIMISTE DE L'ÎLE-BIZARD Hubert Roy..... | www.oi-dcq.org - 514 620-6631 |
| FONDATION DU CENTRE D'HÉBERGEMENT DENIS BENJAMIN-VIGER Susan McKercher..... | 514 696-5023 |
| JARDIN D'ENFANTS LE TOURNESOL Chantal Millette..... | www.prematernelleleturnesol.ca - 514 620-6080 |
| PROJET COMMUNAUTAIRE PIERREFONDS Shirley Miller..... | 514 684-5995 |
| TABLE DE QUARTIER DU NORD-OUEST-DE-L'ÎLE-DE-MONTRÉAL Gerald Robertson..... | 514 675-3006 |

ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES

| | |
|--|---|
| CASTORS DES CHAMPS Jean-Marc Leroux..... | 514 696-4585 |
| CERCLE DE FERMIFIÈRES DE L'ÎLE-BIZARD Manon Forcier..... | cfq.ib@live.com - 514 626-4889 |
| CADETS DE L'AIR - ESCADRON 830 PIERREFONDS Sundaram Dubey..... | president830@hotmail.com - 514 626-1830 |
| CLUB LES AMI(E)S DES DEUX RIVES Léopold Pilon..... | 514 626-5005 |
| CLUB DE BRIDGE DE L'ÎLE-BIZARD Céline Bouchard..... | www.bridgemontreal.ca - 514 624-0664 |
| GUIDE - MEUTE 2E SAINT-RAPHAËL DE L'ÎLE-BIZARD Élise Bruneau..... | 514 439-8044 |
| LOUVETTES - MEUTE 2E ST-RAPHAËL DE L'ÎLE-BIZARD Anne-Marie Dagenais..... | 514 626-1864 |
| LOUVETEAUX - MEUTE 2E SAINT-RAPHAËL Marcel Labbé..... | 514 696-1329 |
| NORTH SHORE EXTREME ALL STAR CHEERLEADINGcheer-nsc@hotmail.com - www.nsheer.com - 514 683-6111 | |
| SCOUTS - TROUPE ÉCLAIREURS -2E SAINT-RAPHAËL DE L'ÎLE-BIZARD Michel-André Vallières-Nollet..... | 514 303-0741 |

ACTIVITÉS SPORTIVES

| | |
|---|---|
| ASSOCIATION DE BALLE-MOLLE DE L'ÎLE-BIZARD Charles Gaudette..... | www.leaguelineup.com/ilebizard - 514 620-4295 |
| ASSOCIATION DE FOOTBALL DE L'ÎLE-BIZARD Michael Theolis..... | www.ibvikings.com - 514 518-2223 |
| ASSOCIATION DE SOCCER DE L'ÎLE-BIZARD Yves Ravacley..... | www.asib.ca - soccer@asib.ca - 514 808-9639 |
| ASSOCIATION DE VOLLEY-BALL DE L'ÎLE-BIZARD Jacques Tremblay..... | volleyball_avib@hotmail.com - www.avib.ca - 514 620-4742 |
| CLUB AUTO-NEIGE ÎLE-BIZARD - C.A.N.I.B Réjean Brunet..... | 514 620-3376 |
| CLUB DE BASEBALL PIERREFONDS Zarouhi Kechayan..... | www.baseballpierrefonds.com - info@pierrefondsbaseball.com - 514 620-2255 |
| CLUB DE GYMNASTIQUE GYMIBIK info.gymibik@bellnet.ca - www.gymibik.ca - 514 624-1546 | |
| CLUB D'HALTÉROPHILIE DE L'OUEST DE L'ÎLE Pierpol Bouffard..... | chwi@hotmail.ca - http://chwihalterophilie.blogspot.ca/ - 514 742-6501 |
| CLUB DE JUDO DE L'ÎLE-BIZARD Stéphane Côté..... | 514 626-6241 |
| CLUB DE MARCHÉ ARETPA André Hotte..... | aretpa@gmail.com - www.aretpa.ca - 514 824-7572 |
| CLUB DE TENNIS DE L'ÎLE-BIZARD Louise Vinet..... | www.ctib.biz - info@ctib.ca - 514 620-6600 |
| COURSE À PIED LES TRAÎNES SAVATES DE L'ÎLE-BIZARD Jean-Pierre Champagne..... | 450 424-0096 |
| LES MOINEAUX DE L'ÎLE Denis Laperrière..... | http://cf.geocities.com/lesmoineauxdelile - 514 227-7186 |
| TAEKWONDO W.T.F. DE L'ÎLE-BIZARD Ginette Gendron..... | tkdt@sympatico.ca - 514 696-4586 |

ARTS, PATRIMOINE ET HISTOIRE

| | |
|--|--|
| ÉCOLE DE DANSE BO-GESTE Ramela Nahorniak..... | 514 624-8666 |
| SALLE PAULINE-JULIEN - Billetterie | www.pauline-julien.com - 514 626-1616 |
| SOCIÉTÉ PATRIMOINE ET HISTOIRE DE L'ÎLE-BIZARD ET SAINTE-GENEVIÈVE Éliane Labastrou..... | 514 620-6271 |
| TROUPE DE THÉÂTRE LA BIZARRERIE Angèle Gagnon..... | labizarrerie@hotmail.com - www.labizarrerie.com - 514 683-8567 |

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS ET ACTIVITÉS 2012-2013

AOÛT - 2012

- 20** Début des inscriptions en ligne pour les ateliers identifiés sur Loisirs en ligne pour les citoyens résidents de la Ville de Montréal. Voir les instructions en p. 20
- 26** Fête de clôture de saison du soccer : Parc Eugène-Dostie, Association de soccer de L'Île-Bizard : 514 808-9639.
- 26** Grande fête du monde : Un événement festif pour toute la famille sur le terrain du collège Gerald-Godin.
- 27** Début des inscriptions en ligne pour les ateliers identifiés sur Loisirs en ligne pour tous. Voir les instructions en p. 20

SEPTEMBRE - 2012

- 5** Soirée d'inscriptions générales – Activités de sports et loisirs Complexe sportif Saint-Raphaël. Voir les pages 11 et suivantes pour connaître les activités.
- 15-16** Finale régionale du soccer, parc Eugène-Dostie Association de soccer de L'Île-Bizard : 514 808-9639
- 22** Journée d'actions environnementales, parc-nature de Pointe-Théorêt, pour inscriptions : 514 280-8517

OCTOBRE - 2012

- 5** Tournoi de golf du maire de l'arrondissement, Golf Royal Montreal Ouvert à tous, pour information : 514 620-7947
- 27-28** Compétition invitation GYMIBIK, Complexe sportif Saint-Raphaël Club GYMIBIK : 514 624-1546

NOVEMBRE - 2012

- 11** Expo-vente annuelle, Cercle de fermières : 514 626-4889
- 18** Tournoi annuel de judo, Club de judo Île-Bizard : 514 626-6241
- 25** Guignolée du Club optimiste : 626-2105
Courrier des lutins

DÉCEMBRE - 2012

- 17 au 30** Tournoi de hockey, Complexe sportif Saint-Raphaël Association de hockey mineur de L'Île-Bizard : 514 620-8004
- 17** Début des inscriptions en ligne pour les ateliers identifiés sur Loisirs en ligne pour les citoyens résidents de la Ville de Montréal
- 31** Début des inscriptions en ligne pour les ateliers identifiés sur Loisirs en ligne pour tous. Voir les instructions en p. 20

JANVIER - 2013

- 9** Soirée d'inscriptions générales pour l'hiver – Activités de sports et loisirs Centre socioculturel
- 26** Plaisirs d'hiver 2013, 13 h à 16 h 30
Parc-nature du Bois-de-l'Île-Bizard (secteur du chalet d'accueil) : 514 280-8517

CONSULTER AUSSI LES ACTIVITÉS DE LA BIBLIOTHÈQUE AUX PAGES 6 ET SUIVANTES.

On ramasse les résidus verts



LA COLLECTE SE POURSUIT CET AUTOMNE

C'est avec vos résidus verts que nous produisons le compost. Participez à la collecte des résidus verts!

RÉSIDUS VERTS ACCEPTÉS

- les résidus de nettoyage de jardins
- les résidus de préparation des semis, de plantation, de déchaumage et de désherbage
- les rognures de gazon
- les résidus de sarclage
- les résidus des potagers et des arbres fruitiers
- les feuilles mortes
- les résidus de taille de haie

MATIÈRES REFUSÉES

- les résidus alimentaires (notamment les restes de table)
- la terre et la pierre
- les branches, souches et troncs d'arbre
- la litière d'animaux

CONTENANTS ACCEPTÉS

- Sacs en papier
- Boîte de carton
- Récipient réutilisable en métal ou en plastique rigide munis de poignées ou d'anses et n'ayant aucun couvercle

POINT DE COLLECTE

Les résidus verts devront être déposés en face de la propriété, en bordure de rue au même endroit que les ordures ménagères. Les contenants doivent être déposés entre 20 h la veille et 7 h la journée même de la collecte.

DATES DES COLLECTES

| Secteur Est | Secteur Ouest |
|----------------------|------------------|
| 7 et 21 août | 14 et 28 août |
| 4 et 18 sept. | 11 et 25 sept. |
| 2, 16, 23 et 30 oct. | 9, 23 et 30 oct. |
| 6 et 13 nov. | 6 et 13 nov. |



ATTENTION!

Afin de lutter contre l'infestation de l'agrile du frêne, toutes les branches d'arbre de toutes les espèces doivent être ramassées à part des résidus verts. Contactez le 311 pour nous informer que vous avez des branches à ramasser.

Pour en savoir plus sur l'agrile du frêne, visitez le site ville.montreal.qc.ca/agrile

Renseignements : 311 ville.montreal.qc.ca/info-collectes



ADRESSES

- BIBLIOTHÈQUE DE L'ÎLE-BIZARD : 500, montée de l'Église, L'Île-Bizard
- PARC ROBERT-SAUVÉ : 15 734, rue de la Caserne, Sainte-Geneviève
- CENTRE SOCIOCULTUREL : 490, montée de l'Église, L'Île-Bizard
- COMPLEXE SPORTIF SAINT-RAPHAËL (CSSR) : 750, boul. Jacques-Bizard, L'Île-Bizard
- ÉCOLE JONATHAN-WILSON : 3 243, boul. Chevrement, L'Île-Bizard
- GRENIER SAINT-RAPHAËL : 571, rue Cherrier, L'Île-Bizard
- MAISON DES SCOUTS : 510, montée de l'Église, L'Île-Bizard
- PARC EUGÈNE-DOSTIE : 490, montée de l'Église, L'Île-Bizard
- PAVILLON VINCENT-LECAVALIER : 488, montée de l'Église, L'Île-Bizard

■ HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Lundi au jeudi : 10 h à 21 h
Vendredi : 10 h à 18 h
Samedi et dimanche : 11 h à 17 h

■ HORAIRE DE LA RÉCEPTION DES DIFFÉRENTS POINTS DE SERVICE

Du lundi au jeudi : 8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30
Vendredi : 8 h à 12 h

SERVICES ET PROGRAMMES POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES



LA CARTE D'ACCOMPAGNEMENT DE LA SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL

Cette carte s'adresse aux personnes vivant avec une déficience intellectuelle, psychique ou visuelle et dont les limitations fonctionnelles justifient le besoin d'accompagnement pour utiliser le réseau régulier. Elle permet un accès gratuit pour l'accompagnateur sur le réseau d'autobus et de métro. Il n'y a aucun coût rattaché à la délivrance de la carte d'accompagnement de la STM.

Renseignements : ☎ 514 280-8211 (poste 4)
www.stm.info/t-adapte/index.htm



LA VIGNETTE D'ACCOMPAGNEMENT TOURISTIQUE ET DE LOISIR (VATL)

Il s'agit d'un outil favorisant l'intégration sociale des personnes handicapées. La VATL permet la gratuité dans plusieurs endroits pour l'accompagnateur de la personne (12 ans et plus) ayant une déficience. Pour remplir le formulaire en ligne et connaître tous les endroits au Québec qui acceptent la vignette, rendez-vous sur le site Internet.

Renseignements : ☎ 514 933-2739 (poste 219)
www.vatl-tlcs.org



LA VIGNETTE DE STATIONNEMENT AMOVIBLE DE LA SAAQ, CONDUCTEUR OU PASSAGER VOUS Y AVEZ DROIT!

Vous êtes une personne à mobilité réduite? Que vous soyez conducteur ou passager, procurez-vous la vignette amovible pour vos déplacements en voiture. Ainsi, vous aurez accès aux stationnements réservés sur la rue, dans les centres commerciaux, aux cinémas et dans tous les endroits où il y a des stationnements réservés pour les personnes à mobilité réduite. Un certificat médical est requis.

Renseignements : ☎ 514 873-7620 et ATS / ATME au 514 954-7763 www.saaq.gouv.qc.ca

INSCRIVEZ-VOUS ET DORMEZ SUR VOS DEUX OREILLES!

Le Service de sécurité incendie de Montréal (SIM) offre aux personnes à mobilité réduite en raison de leur âge ou d'une déficience motrice, visuelle, auditive ou autre, la possibilité de s'inscrire à une base de données informatisée qui permet aux pompiers de repérer et d'évacuer toute personne ayant un problème de mobilité. L'information recueillie est à l'usage unique des pompiers et est tenue confidentielle. C'est un service efficace et gratuit qui permet au SIM de toujours mieux assurer la sécurité des citoyens.

Pour vous inscrire, composez le ☎ 311

Pour de plus amples informations ou pour connaître l'ensemble des services et programmes offerts aux personnes handicapées, visitez le www.altergo.net ou composez le 514 933-2739.



LES CŒURS D'OR



En l'espace de quelques générations, les habitants de L'Île-Bizard – Sainte-Geneviève ont su développer une solide tradition de bénévolat, fondée sur des valeurs d'entraide et de solidarité. Chaque année, l'arrondissement décerne les Cœurs d'or à des bénévoles qui se sont particulièrement distingués, soit au sein de l'un des organismes partenaires de l'arrondissement, soit en intervenant directement dans leur milieu. Un prix est également attribué pour un événement qui a marqué la dernière année. Par ces prix, les membres du conseil d'arrondissement désirent souligner les réalisations, l'implication et la valeur exceptionnelle de ces citoyens bénévoles et leur apport considérable à la communauté.

Les lauréats 2012 sont :
Mesdames Francine Chassé,
Janine Coderre,
Anne-Marie Deslauriers,
Marthe Lagrange et
Marjolaine Michaud ainsi
que monsieur Yves Ravacley.

Surveillez le Cité nouvelles
cet automne pour tous
les détails!

VOUS SOUHAITEZ
FAIRE DU BÉNÉVOLAT?
CONTACTEZ UN DE NOS
ORGANISMES PARTENAIRES!

Étoile, médaille et croix de bronze de retour en 2013

Fort du succès de cet été, les cours « Étoile de bronze », « Médaille de bronze » et « Croix de bronze » seront de nouveau offerts dans l'arrondissement l'été prochain !

Le brevet Croix de bronze permet de travailler en tant qu'assistant-surveillant-sauveteur pour une piscine publique dès l'âge de 15 ans et sur une plage à partir de 16 ans. Il est aussi l'un des préalables pour obtenir le brevet *Sauveteur national* ainsi que toute une gamme de formations spécialisées.



L'APPEL ... DU COUP DE PINCEAU !

« Trame d'appel », sculpture réalisée en 1990 par l'artiste Maskoutain Claude Millette, a récemment été complètement restaurée grâce à une intervention du Bureau d'art public de Montréal. Réinstallée dans le parc Eugène-Dostie, elle jouit maintenant d'un emplacement plus favorable à sa découverte par les citoyens, tout près de l'entrée du pavillon Vincent-Lecavalier. Le tryptique mesurant environ quatre mètres de haut et pesant près de 2 000 kg, symbolise l'élan et la poussée constante de l'être humain vers son destin.

LE CENTRE SOCIO MAINTENANT PLUS ACCESSIBLE

La mise à niveau des immeubles municipaux en matière d'accessibilité universelle est une priorité pour la Ville de Montréal et pour l'arrondissement.



Au printemps dernier, c'est le centre socioculturel, situé sur la montée de l'Église, qui a bénéficié d'un montant de 150 000\$ provenant de l'enveloppe dédiée à des interventions visant à rendre plus accessibles nos installations pour les personnes handicapées.

Essentiellement, cette somme aura permis d'améliorer les places de stationnement réservées, d'installer des ouvre-portes automatiques, d'aménager des salles de toilettes accessibles et de remplacer la fontaine et certaines portes.

13 000 PERSONNES PARTICIPENT À LA FÊTE NATIONALE

Le soleil était au rendez-vous cette année, au grand plaisir des 13 000 Québécoises et Québécois venus fêter au parc Eugène-Dostie !

Jeux gonflables et d'arcades, friandises, danse et spectacles en tous genres. Une journée bien remplie qui s'est terminée en musique avec les BB et avec le traditionnel feu d'artifice.

À L'ANNÉE PROCHAINE !



L'ARRONDISSEMENT REMPORTE LE PRIX PANAM 2012

L'arrondissement de L'Île-Bizard–Sainte-Geneviève a été récompensé cette année lors d'un événement qui s'est tenu au complexe sportif Claude-Robillard, pour ses actions en matière d'accessibilité universelle en loisir. Le maire, Monsieur Richard Bélanger, de même que les représentants de l'organisme À cœur ouvert était présent pour recevoir le prix remis par l'organisme AlterGo.



De gauche à droite sur la photo : M. Mathieu Lapierre, Mme Jocelyne Ann Campbell, M. Gérald Tremblay, M. Yves Chabot, M. Richard Bélanger, Mme Claudette Décoste et M. Jonathan Vallée.

L'entraide et la solidarité font partie de l'ADN des citoyens de notre arrondissement, comme l'a rappelé M. Bélanger au moment d'accepter le prix. C'est pourquoi les employés de l'arrondissement n'ont jamais ménagé leurs efforts pour maintenir et même améliorer l'offre de service aux personnes handicapées. La contribution exceptionnelle de notre partenaire, l'organisme À cœur ouvert, qui nous aide chaque année à concrétiser nos projets et à accueillir les jeunes dans nos camps de jour, est également à souligner.

Le prix PANAM est un prix « coup de cœur », remis par l'organisme AlterGo depuis 2008, à une entité de la Ville de Montréal s'étant démarquée par ses efforts en accessibilité universelle en loisir. Principalement, l'arrondissement a été récompensé pour l'exemplarité de son programme d'accompagnement et parce qu'il est l'un des seuls à répondre à 100 % des demandes des familles au programme d'accompagnement en loisir (PACL).

VOTRE BULLETIN
LES EAUX VIVES
EST DE RETOUR !

Vous souhaitez l'améliorer ? Vous ne trouvez pas ce que vous cherchez ? Vous avez une idée de génie à nous soumettre ?
DONNEZ-NOUS VOS COMMENTAIRES ET SUGGESTIONS !
communications.ibsg@ville.montreal.qc.ca

NE MANQUEZ PAS

LA SOIRÉE D'INSCRIPTIONS !

Mercredi 5 septembre 2012 - De 19 h à 21 h
COMPLEXE SPORTIF SAINT-RAPHAËL
750, boul. Jacques-Bizard*

CONSULTEZ « LOISIRS EN LIGNE »

pour découvrir toutes les activités de culture, sports et loisirs offertes à Montréal et dans votre arrondissement.

Inscriptions en ligne aux activités offertes en régie par l'arrondissement :
VILLE.MONTREAL.QC.CA/IBSG

À VENIR

**LA SOIRÉE
D'INSCRIPTIONS
POUR LES ACTIVITÉS
DE L'HIVER
SE TIENDRA AU
CENTRE SOCIOCULTUREL**

**MERCREDI 9 JANVIER 2013
DE 19 H À 21 H**

* À moins d'information contraire dans la programmation

INSCRIPTIONS EN LIGNE - SESSION AUTOMNE

Pour les citoyens de la Ville de Montréal : 20 août

Pour tous : 27 août

INSCRIPTIONS EN LIGNE - SESSION HIVER

Pour les citoyens de la Ville de Montréal : 17 décembre

Pour tous : 31 décembre

ASSUREZ-VOUS D'AVOIR EN MAIN :

- Le numéro de la carte de bibliothèque valide pour chacun des membres de votre famille qui souhaite s'inscrire. Les non-résidents peuvent obtenir un numéro d'inscription en ligne en composant le 311;
- Votre numéro de carte de crédit pour le paiement.

COMMENT S'INSCRIRE

1. À partir de la page d'accueil du site Internet de l'arrondissement (ville.montreal.qc.ca/ibsg) cliquez sur le bouton « Loisirs en ligne »;
2. Choisissez les critères pour faire votre recherche;
3. Parmi les résultats affichés, sélectionnez l'activité qui convient;
4. Inscrivez le numéro de la carte de bibliothèque valide commençant par 12777....;
5. Suivez les étapes telles qu'elles défileront à l'écran;
6. Un reçu d'inscription complet sera envoyé à votre adresse courriel.

Notez que pour les activités offertes par un de nos partenaires, il n'est pas possible de s'inscrire en ligne. Pour assistance cliquez sur le « guide d'utilisation » dans la section « Aide en ligne ».

